

Porównanie tłumaczeń II Królewska 13:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i powiedział: Otwórz okno na wschód. I otworzył. Wtedy Elizeusz powiedział: Strzelaj! I wystrzelił. A (on) powiedział: To strzała zwycięstwa JAHWE i strzała zwycięstwa nad Aramem* – pobijesz Aram pod Afek zupełnie.** ¹⁾²⁾

¹⁾ To strzała zwycięstwa JHWH i strzała zwycięstwa nad Aramem, תַּחַת־שׁוּעָה בְּאַרְם תַּחַת־שׁוּעָה .

²⁾ zupełnie, עַד־כָּלָה .